



Kompressor 18V LI ION (solo)

Kompressor 18V LI ION (solo)

Kompressor 18V LI ION (solo)





Introduktion

For at du kan få mest mulig glæde af dit nye værktøj, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager det i brug.

Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om værktøjets funktioner.

FALKE GARANTI

Dit Falke-produkt er omfattet af 5 års* garanti og er gældende fra købsdatoen (Garantiperioden).

Garantien gælder ikke hvis:

- produktet er blevet anvendt erhvervsmæssigt
- produktet i øvrigt er blevet behandlet imod forskrifterne anført i manualen.
- fejl på produktet er opstået ved eller er en følge af forkert anvendelse, manglende vedligeholdelse eller ændring af produktet.

Gælder garantien kan der ske tilbagebetaling, reparation eller ombytning til et tilsvarende produkt efter jem & fix's valg.

Ønsker du at benytte dig af garantien skal du henvende dig til jem & fix A/S. Garantien kan udelukkende benyttes mod forevisning af det originale købsbevis eller anden fyldestgørende dokumentation for købet.

Sørg derfor for at gemme købsbeviset i hele produktets levetid.

*Alle FALKE produkter er omfattet af 5 års garanti, med undtagelse af FALKE benzinplæneklippere og FALKE batterier.

Jem & Fix A/S
Skomagervej 12
7100 Vejle - DK
www.jemogfix.dk



Innledning

For at du skal få mest mulig glede at det nye verktøyet, ber vi deg lese gjennom denne bruksanvisningen før du tar det i bruk.

Vi anbefaler dessuten at du tar vare på bruksanvisningen, slik at den er tilgjengelig hvis du skulle få behov for å lese om verktøyets funksjoner senere.



NO

3

FALKE-GARANTI

Ditt Falke-produkt er omfattet av garanti på 5 år*, og denne gjelder fra kjøpsdato (garantiperioden).

Garantien gjelder ikke hvis:

- produktet har blitt benyttet i en næringssammenheng
- produktet har blitt behandlet på en måte som ikke er i tråd med instruksjonene i bruksanvisningen.
- det har oppstått feil på produktet som følge av at det er blitt brukt på feil måte, ikke vedlikeholdt tilstrekkelig eller hvis det er blitt gjort endringer på produktet.

Hvis det blir avgjort at garantien gjelder, vil produktet kunne bli refundert, reparert eller byttet til tilsvarende produkt etter en vurdering fra Jem & fix.

Hvis du ønsker å benytte deg av garantien, må du henvende deg til Jem & fix A/S. Det kan kun kreves garanti mot fremvisning av originalt kjøpsbevis, eller annen dokumentasjon på kjøpet.

Ta derfor vare på kjøpsbeviset i hele levetiden til produktet.

*Alle produkter fra FALKE er omfattet av en garanti på 5 år, med unntak av bensingressklippere og batterier fra FALKE.

Jem & Fix A/S
Skomagervej 12
7100 Vejle - DK
www.jemogfix.dk



Introduktion

För att du ska få så stor glädje som möjligt av ditt nya verktyg rekommenderar vi att du läser denna bruksanvisning innan du börjar använda maskinen. Vi rekommenderar dessutom att du sparar bruksanvisningen ifall du behöver läsa informationen om de olika funktionerna igen.

FALKE-GARANTI

Din Falke-produkt omfattas av 5 års* garanti och gäller från inköpsdatumet (Garantiperioden).

Garantin gäller inte om:

- produkten har använts yrkesmässigt
- produkten i övrigt har använts på ett sätt som strider mot föreskrifterna i bruksanvisningen
- fel på produkten har uppstått vid eller till följd av felaktig användning, bristande underhåll eller ändring av produkten.

Om garantin gäller kan återbetalning, reparation eller byte till en motsvarande produkt ske efter Jem & Fix gottfinnande.

Om du vill använda dig av garantin ska du vända dig till Jem & Fix A/S. Garantin kan endast användas vid uppvisande av inköpsbevis i original eller annan lämplig dokumentation av köpet.

Spara därför inköpsbeviset under hela produktens livslängd.

*Alla FALKE-produkter omfattas av 5 års garanti, med undantag för bensinräsklippare och batterier från FALKE.

Jem & Fix A/S
Skomagervej 12
7100 Vejle – DK
www.jemogfix.dk



DK: Læs brugsanvisningen før brug!

NO: Les bruksanvisningen før bruk!

SE: Läs bruksanvisningen före användning!



DK: Brug høreværn!

NO: Bruk hørselsvern!

SE: Använd hörselskydd!



DK

6

Tekniske data

Kompressor 18V $\equiv$ Li Ion (solo), 12V $\equiv$ Cigarette lighter-drevet

Tomgangshastighed: 18500 /min

Maksimalt tryk: 120 PSI

Med LED-lys, LCD-display

Tryk:

0-40 PSI: $\pm$ 1 PSI, 40-80 PSI: $\pm$ 3 PSI, 80-120 PSI: $\pm$ 2 PSI;

120-150 PSI: $\pm$ 8 PSI

Motorens driftstilstand 53 25 %

Oppustningstid:

Bilhjul 195/65 R15 fra 0 til 35 PSI: ca. 4-5 min

Cykelhjul fra 0 til 120 PSI: omkring 0,5-1 min

Basketball fra 0 til 8 PSI: omkring 0,2-1 min

Tilbehør:

1x boldoppustningsdyse

1x 10A sikring

Plastik blæsedyse

1x dyseadapter

Støjniveau:

LWA=84 dB(A), KWA=3 dB(A)

LpA=73 dB(A), KpA=3 dB(A)

Vibration:

ah=2,1 m/s²

K=1,5m/s²

Vibration	Maks. eksponering
2,5 m/s ²	8 timer
3,5 m/s ²	4 timer
5 m/s ²	2 timer
7 m/s ²	1 time
10 m/s ²	30 minutter

Særlige sikkerhedsforskrifter

1. For at reducere risikoen for elektrisk stød, må du ikke nedsænke pumpen i vand eller andre væsker. Undgå at placere eller opbevare apparatet, hvor det kan falde eller blive trukket ned i et kar eller en vask.
2. Brug dette produkt kun med kompatible batterier og opladere.
3. Vær opmærksom, mens du betjener pumpen. Vær opmærksom på dine handlinger og brug din sunde fornuft. Brug ikke pumpen, hvis du er træt eller påvirket af stoffer eller alkohol, da uopmærksomhed kan resultere i alvorlige skader.
4. Oprethold altid korrekt fodfæste og balance, mens du bruger pumpen. God stabilitet hjælper med at sikre bedre kontrol i uventede situationer.
5. Bær sikkerhedsbriller under brug. Brug om nødvendigt støvtætte masker, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelme eller høreværn.
6. Undgå at bære løstsiddende tøj og hold langt hår samlet. Løst tøj, smykker eller langt hår kan blive trukket ind i luftindtaget, hvilket kan forårsage blokeringer eller skade på maskinen.
7. Brug ikke pumpen på stiger eller ustabile overflader. Et stabilt fodfæste på fast underlag forbedrer kontrollen og reducerer risikoen for ulykker.
8. Skil ikke pumpen ad. Undgå at bruge den i nærheden af brændbare væsker, gasser eller eksplosive miljøer, da interne gnister kan antænde dampe.
9. Opbevar pumpen i et tørt, temperaturkontrolleret miljø. Opbevar den ikke under fugtige forhold eller ved temperaturer under 10°C eller over 35°C.
10. Kontroller for fejljusterede eller fastklemte bevægede dele, ødelagte komponenter eller andre forhold, der kan påvirke pumpens betjening. Hvis den er beskadiget, skal pumpen repareres før brug. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdt værktøj.
11. Brug kun tilbehør, der er anbefalet af producenten til din model. Tilbehør designet til én pumpe kan udgøre en risiko for skade, hvis det bruges sammen med en anden model.
12. Hold pumpen og dens håndtag tørre, rene og fri for fedt. Brug en ren klud til rengøring. Brug aldrig bremsevæske, benzin, petroleumsprodukter eller stærke opløsningsmidler, da disse kan forårsage tab af kontrol og forringelse af plastik.
13. Ret ikke pumpen mod dig selv eller andre.

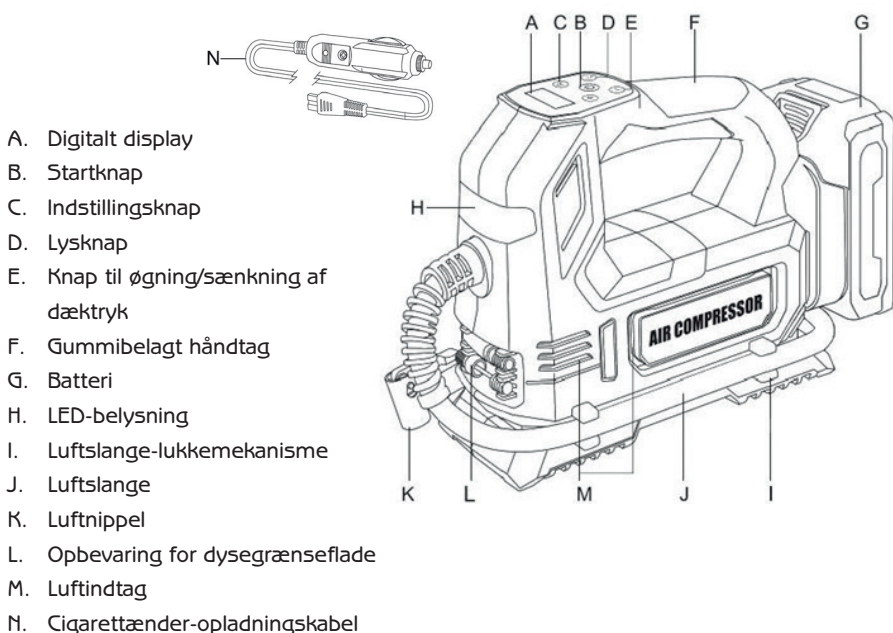


DK

7

14. Hold ydersiden af pumpen tør, ren og fri for olie og fedt. Brug en ren klud til rengøring. Brug ikke bremsevæske, benzin, petroleumsprodukter eller stærke opløsningsmidler, da de kan beskadige plastik.
15. Overskrid ikke trykvurderingen for nogen komponent i systemet.
16. Beskyt materialer og luftledninger mod skade eller punktering. Hold slanger og strømledninger væk fra skarpe genstande, kemikalielækager, olie, opløsningsmidler og våde gulve.
17. Kun kvalificeret vedligeholdelsespersonale bør reparere pumpen. Reparationer eller vedligeholdelse udført af ukvalificerede individer kan udgøre en risiko for skade. Brug altid identiske dele ved servicering af pumpen. Følg vedligeholdelsesinstruktionerne i denne manual, da brug af uautoriserede dele eller undladelse af at følge korrekte procedurer kan resultere i elektrisk stød eller skade.
18. Gør dig bekendt med pumpen ved omhyggeligt at læse brugsanvisningen. Forstå dens anvendelser, begrænsninger og potentielle farer. At følge denne vejledning hjælper med at reducere risikoen for elektrisk stød, brand eller alvorlig skade.
19. Explosionsrisiko: Overskrid ikke det maksimale tryk, der er markeret på den genstand, der oppustes. Brug aldrig pumpen ved et tryk højere end 6,8 PA.
20. For at reducere risikoen for elektrisk stød skal du holde pumpen tør og opbevare den indendørs.
21. Undersøg pumpen for revner, huller eller andre defekter, der kan kompromittere sikkerheden. Undlad at skære eller bore huller i pumpen.
22. Sørg for, at slangen er fri for forhindringer eller sammenfiltringer. Bloker ikke oppustnings- eller tømningssudløbet under betjening, da dette kan få pumpen til at miste balancen eller blive beskadiget.
23. Brug kun pumpen til det tilsigtede formål. Ændr eller modificer ikke dets originale design eller funktion.
24. Misbrug eller forkert betjening af pumpen kan forårsage personskaade. Efterlad ikke pumpen uden opsyn, mens slangen er tilsluttet.
25. Fortsæt ikke med at bruge pumpen eller slangen, hvis der er luftlækage eller nogen unormal funktion.
26. Når du justerer, reparerer eller ikke bruger pumpen, skal du altid afbryde luftkilden og strømforsyningen.
27. Forsøg ikke at trække eller bære pumpen i slangen.
28. Ud over at følge alle sikkerhedsreglerne for pumpen, skal du

- overholde alle sikkerhedsregler, der anbefales af producenten. Dette hjælper med at reducere risikoen for alvorlig personskade.
29. Dette produkt er kun beregnet til husholdningsbrug og er ikke egnet til industrielle anvendelser.
 30. Brug ikke pumpen som en vejtrækningsenhed. Undgå at sprøjte trykluft på mennesker eller dyr, og blæs ikke støv eller snavs mod dig selv eller andre. At følge denne regel hjælper med at forhindre alvorlig personskade.
 31. Beskyt dine lunger. Hvis der dannes støv under betjening, skal du bære en maske eller åndedrætsværn for at minimere risikoen for åndedrætsskade.
 32. Brug ikke pumpen til at sprøjte kemikalier. Udsættelse for giftige dampe eller kemikalier kan beskadige pumpens komponenter.
 33. Risiko for sprængning: Overvåg nøje den genstand, der pustes op for at forhindre overoppustning. Brug en pålidelig trykmåler regelmæssigt, da måleren på pumpen kun er til reference og muligvis ikke giver præcise aflæsninger.
 34. Gem denne vejledning til fremtidig brug. Følg dem altid og sørg for, at andre, der bruger pumpen, gør det samme. Hvis du låner pumpen til nogen, skal du også give denne vejledning.



Batteripakke

- Batteriet er ikke fuldt opladet ved køb. Oplad det i 3–5 timer før første brug. Hvis batteriet er helt afladet, er den normale opladningstid 3–5 timer. Træk straks ladekablet ud, når batteriet er fuldt opladet.
- Udskift batteriet, når værktøjets ydeevne begynder at falde. Overdreven varme er meget skadelig for batteriet. Højere varmeudvikling fører til hurtigere strømtab og en kortere batterilevetid.
- Selvom værktøjet fungerer godt, skal du undgå overdreven afladning, når batteriet er lavt. Når værktøjets ydeevne begynder at falde, skal du stoppe med at bruge det og genoplade batteriet for at opretholde optimal ydeevne.

Opladning af batteriet

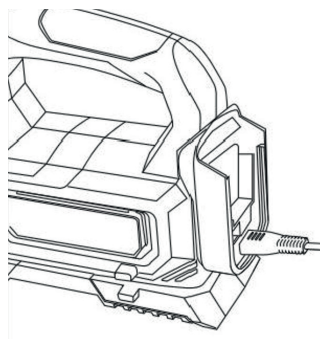
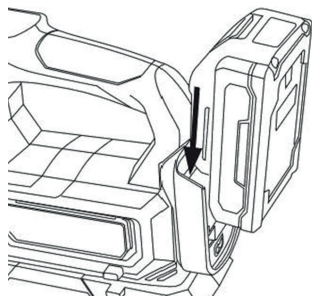
Når batteriet er sat korrekt i opladeren og oplader, vil det røde lys være tændt.

Når batteriet er fuldt opladet, slukkes det røde lys, og det grønne lys tændes. Du kan derefter fjerne batteriet.

Når du oplader flere batteripakker, skal du tillade et interval på 15 minutter mellem opladningerne.

Efter flere opladnings-/afladningscykluser kan batteriet miste sin evne til at holde en opladning. Hvis dette sker, skal du udskifte batteriet.

Bortskaf batterier på en passende affaldsplads. Smid ikke batterier i almindelige skraldespande.



Installer batteripakken eller 12V bil-strømadapter

Installer batteripakken:

Skub batteripakken ind i soklen, indtil du hører et klik. Sørg for, at låsen er på plads, og at batteriet sidder godt fast, før betjening.

For at fjerne:

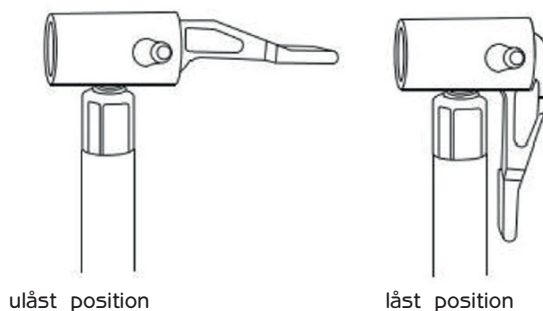
Træk batteripakken ud, mens du trykker på udløserlåsen.

Installering af 12V bil strømadapter:

1. Rul ledningen ud før brug. Hvis der er installeret et batteri, skal du først fjerne det ved at trykke på batteriets udløserknap og trække det ud.
2. Sæt stikket til strømadapteren i maskinen.
3. Tilslut adapteren i bilens stikdåse. Når klar til brug, tænd for bilen.

Tilslut luftnippel til ventilstammen.

1. Skub luftnippelklemmen op, så den er i ulåst position.
2. Placer luftniplen på ventilstammen, og sørg for, at den gevindskårne del af ventilstammen er inde i luftniplen.
3. Tryk luftnippelklemmen ned, indtil den stopper, eller er parallel med slangen.

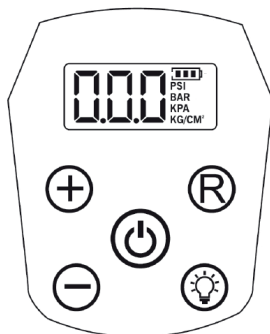


Bemærk: Forkert tilsluttede slanger eller tilbehør kan adskilles under tryk og forårsage alvorlig skade.

Anvendelse

Bemærk: Når du bruger pumpen, skal du sørge for, at slangen er fri for forhindringer. Hvis slangen er blokeret, kan den blive overophedet.

Indstil trykværdien.



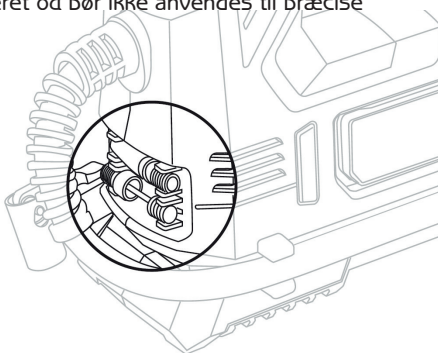
1. Tryk på "⏻" (On/Unit)-knappen for at vise det aktuelle dæktryk på måleren.
2. Tryk på "R"-knappen for at vælge dæktrykseenhed fra PSI, KPA, BAR eller KG/CM².
3. Brug "+" eller "-"-knappen til at justere det forudindstillede dæktryk:
Tryk og hold knappen nede for hurtig justering af trykket.
Tryk kort på knappen for at finjustere det forudindstillede tryk.
Bemærk: Justeringer øges med 0,05 BAR & KG/CM², 1 PSI eller 5 KPA.
Det forudindstillede tryk gemmes automatisk efter tre sekunder.
4. Tryk på startknappen for at begynde oppumpningen. Pumpen stopper automatisk, når det forudindstillede tryk er nået.
5. For at tænde LED-lyset skal du trykke på "⏻" (On/Unit)-knappen og derefter trykke på "💡"-knappen.
6. Tryk på "💡"-knappen igen for at skifte LED-lyset til blinkende tilstand.

Bemærk: Pumpens tolerance er +/- 2 PSI. Der kræves en afkølingstid på 30 minutter for hver 10 minutters kontinuerlig brug.

- For at nulstille dæktrykseenheden tryk "R" efter indstilling af det forudindstillede tryk.
- Det digitale måleinstrument gemmer den forudindstillede enhed og det sidste operations tryk.

Bemærk:

- Trykmåleren er ikke kalibreret og bør ikke anvendes til præcise værdier. Kontroller altid dæktrykket med en pålidelig måleenhed efter oppumpning. Kørsel med forkert oppumpede dæk kan resultere i alvorlige skader.
- Efterlad ikke genstande uden opsyn, mens du puster dem op. Overoppustning kan få genstande til at bryde, hvilket potentielt kan føre til alvorlige skader.
- Pumpen kan puste op til 8,2 bar. For at forhindre overoppustning, følg nøje instruktionerne på de genstande, der pustes op. Overskrid aldrig det anbefalede tryk for at undgå skader på produktet.



DK

13

Opbevaring af luftslanger og tilbehør.

Når den ikke er i brug, opbevares slangen i de dertil beregnede opbevaringsområde på begge sider af værktøjet. De medfølgende adaptere og nåle kan også opbevares i disse rum.

Dele

Det medfølgende tilbehør har forskellige funktioner:

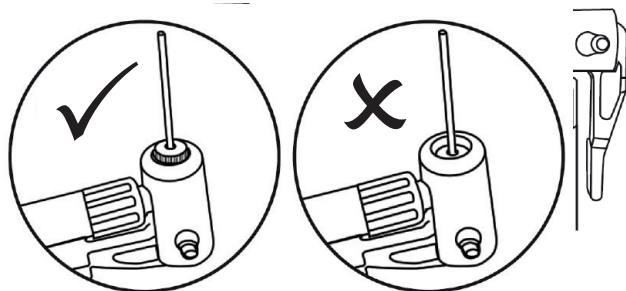
Den koniske adapter bruges til at puste små ting op, såsom børnelegetøj, der typisk kræver manuel oppustning gennem en klemmeventil.

Sportsboldnålen er designet til at puste forskellige typer bolde op eller andre ting, der kræver denne type nål.

Bemærk: Når du oppuster emner med et tryk på 10 PSI eller mindre, skal du kontrollere trykket efter hver kort pusteløftning ved at føle eller bruge en kalibreret måleenhed for at sikre nøjagtighed.

Sådan installeres boldnålen.

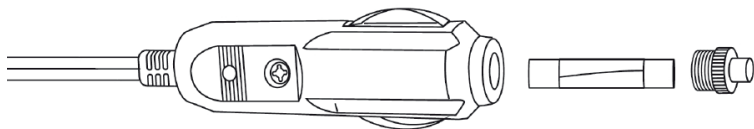
Brug kuglenålen til at pumpe sportsbolde som basketballs og fodbolde op. De medfølgende billeder viser, hvordan dysen fastgøres til luftnippelen. Bemærk: Sæt ikke kuglenålen helt ind i luftnippelen, da dette kan blokere udstødningsnålens hul fuldstændigt.



Udskiftning af cigartænder sikringen

Hvis cigarlighteren ikke kan levere strøm til pumpen, skal du kontrollere sikringen og se, om den er i stykker.

Som vist nedenfor, skruer du hovedet af cigarlighteren af og tager den knækkede sikring ud. Udskift med en ny sikring, og skru hovedet på igen.



Miljøoplysninger

Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, når affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt. Produkter, der er mærket med nedenstående "overkrydsede skraldespand", er elektrisk og elektronisk udstyr. Den overkrydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.



DK

15



NO

16

Tekniske data

Kompressor 18V $\equiv$ Li Ion (solo), 12V $\equiv$ Sigaretttennerdrevet

Hastighet uten belastning: 18500 /min

Maks. trykk: 120 PSI

Med LED-lys, LCD-skjerm

Trykk:

0–40 PSI: ± 1 PSI, 40–80 PSI: ± 3 PSI, 80–120 PSI: ± 2 PSI;

120–150 PSI: ± 8 PSI

Motorens driftmodus 53 25 %

Pumpetid:

Bilhjul 195/65 R15 fra 0 til 35 PSI: ca. 4–5 min

Sykkelhjul fra 0 til 120 PSI: omtrent 0,5–1 min

Basketball fra 0 til 8 PSI: omtrent 0,2–1 min

Tilbehør:

1 x Ballpumpe munnstykke

1 x 10A hovedsikring

Plast munnstykke

1 x munnstykkeadapter

Støy:

LWA=84 dB(A), KWA=3 dB(A)

LpA=73 dB(A), KpA=3 dB(A)

Vibrasjon:

$a_h=2,1 \text{ m/s}^2$

$K=1,5 \text{ m/s}^2$

Vibrasjon	Maks. eksponering
$2,5 \text{ m/s}^2$	8 timer
$3,5 \text{ m/s}^2$	4 timer
5 m/s^2	2 timer
7 m/s^2	1 time
10 m/s^2	30 minutter

Spesielle sikkerhetsforskrifter

1. For å redusere risikoen for elektrisk støt, må du ikke dyppe pumpen i vann eller andre væsker. Unngå å plassere eller oppbevare apparatet der det kan falle eller trekkes ned i et badekar eller en vask.
2. Bruk dette produktet kun med kompatible batterier og ladere.
3. Vær på vakt mens du bruker pumpen. Vær oppmerksom på handlingene dine og bruk sunn fornuft. Ikke bruk pumpen hvis du er trøtt eller påvirket av narkotika eller alkohol, da uoppmerksomhet kan føre til alvorlige skader.
4. Hold alltid riktig fotfeste og balanse mens du bruker pumpen. God stabilitet bidrar til å sikre bedre kontroll i uforutsette situasjoner.
5. Bruk vernebriller under bruk. Bruk om nødvendig støvtette masker, sklisikre vernesko, hjelmer eller hørselsvern.
6. Unngå å bruke løse klær og hold langt hår sikret. Løse klær, smykker eller langt hår kan trekkes inn i luftinntaket, forårsake blokkeringer eller skade maskinen.
7. Ikke bruk pumpen på stiger eller ustabile overflater. Et stabilt fotfeste på fast underlag forbedrer kontrollen og reduserer risikoen for ulykker.
8. Ikke demonter pumpen. Unngå å bruke den i nærheten av brennbare væsker, gasser eller eksplosive miljøer, da interne gnister kan antenne røyk.
9. Oppbevar pumpen i et tørt, temperaturkontrollert miljø. Ikke oppbevar den i fuktige forhold eller ved temperaturer under 10 °C eller over 35 °C.
10. Se etter feiljusterte eller fastlåste bevegelige deler, ødelagte komponenter, eller andre forhold som kan påvirke pumpens drift. Hvis den er skadet, reparer pumpen før bruk. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdte verktøy.
11. Bruk kun tilbehør som er anbefalt av produsenten for din modell. Tilbehør designet for én pumpe kan utgjøre en risiko for skade hvis det brukes med en annen modell.
12. Hold pumpen og håndtaket tørre, rene og fri for fett. Bruk en ren klut til rengjøring. Bruk aldri bremsevæske, bensin, petroleumsprodukter eller sterke løsemidler, da disse kan føre til tap av kontroll og forringelse av plasthuset.
13. Ikke rett pumpen mot deg selv eller andre.
14. Hold utsiden av pumpen tørr, ren og fri for olje og fett. Bruk en ren klut til rengjøring. Ikke bruk bremsevæske, bensin,



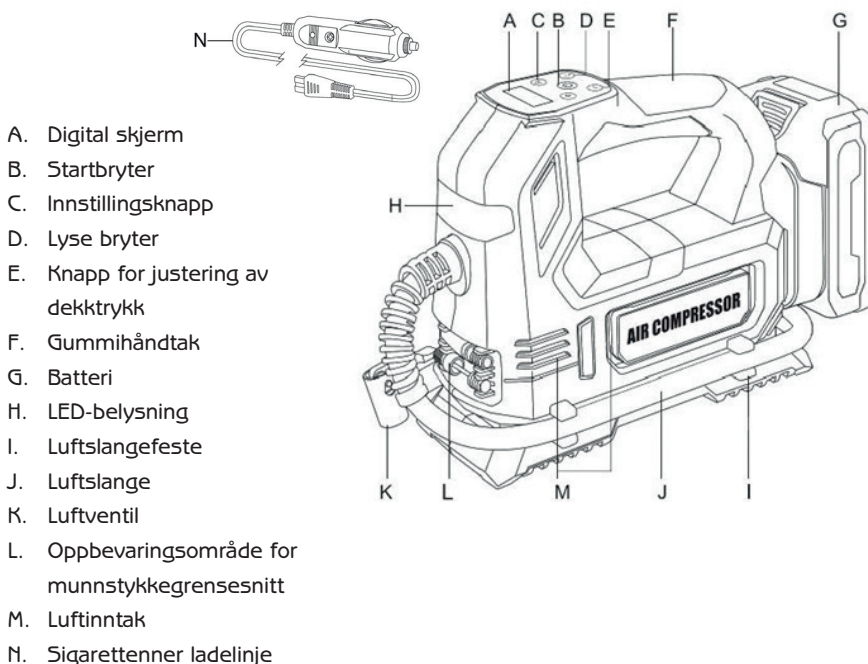
NO

17

petroleumsprodukter eller sterke løsemidler, da de kan skade plasthuset.

15. Ikke overskrid høytrykket til noen komponent i systemet.
16. Beskytt materialer og luftledninger mot skade eller punkteringer.
Hold slanger og strømledninger unna skarpe gjenstander, kjemiske lekkasjer, olje, løsemidler og våte gulv.
17. Kun kvalifisert vedlikeholdspersonell bør reparere pumpen.
Reparasjoner eller vedlikehold av ukvalifiserte personer kan utgjøre en risiko for skade. Bruk alltid identiske reservedeler ved service på pumpen. Følg vedlikeholdsinstruksjonene i denne manualen, siden bruk av uautoriserte deler eller unnlatelse av å følge riktige prosedyrer kan føre til elektrisk støt eller skade.
18. Gjør deg kjent med pumpen ved å lese manualen nøye. Forstå dens anvendelser, begrensninger og potensielle farer. Å følge denne veiledningen vil bidra til å redusere risikoen for elektrisk støt, brann eller alvorlig personskade.
19. Eksplosjonsfare: Ikke overskrid det maksimale høytrykk merket på gjenstanden som blåses opp. Bruk aldri pumpen ved et høyere trykk enn 6,8 PA.
20. For å redusere risikoen for elektrisk støt, hold pumpen tørr og oppbevar den innendørs.
21. Sjekk pumpen for sprekker, småhull eller andre feil som kan kompromittere verne. Ikke skjær eller bor hull i pumpen.
22. Sørg for at slangen er fri for hindringer eller floker. Ikke blokker oppblåsings- eller tømmeutløpet under drift, da dette kan føre til at pumpen mister balansen eller blir skadet.
23. Bruk kun pumpen til sitt tiltenkte formål. Ikke endre eller modifier den opprinnelige designen eller funksjonen.
24. Feil eller misbruk av pumpen kan forårsake skade. Ikke la pumpen være uten tilsyn mens slangen er tilkoblet.
25. Ikke fortsett å bruke pumpen eller slangen hvis det er luftlekkasje eller unormal funksjon.
26. Når du justerer, reparerer eller ikke bruker pumpen, koble alltid fra luftkilden og strømforsyningen.
27. Ikke forsøk å dra eller bære pumpen etter slangen.
28. I tillegg til å følge alle verneinstruksjoner for pumpen, må du følge alle verneinstruksjoner anbefalt av produsenten. Dette bidrar til å redusere risikoen for alvorlig personskade.

29. Dette produktet er kun beregnet for husholdningsbruk og er ikke egnet for industriell bruk.
30. Ikke bruk pumpen som et pusteapparat. Unngå å spraye trykkluft på personer eller dyr, og ikke blås støv eller skitt mot deg selv eller andre. Å følge denne regelen bidrar til å forhindre alvorlig skade.
31. Beskytt lungene dine. Hvis det dannes støv under drift, bruk en maske eller åndedrettsvern for å minimere risikoen for åndedrettsskade.
32. Ikke bruk pumpen til å sprøyte kjemikalier. Eksponering for giftige gasser eller kjemikalier kan skade komponentene til pumpen.
33. Fare for sprengning: Overvåk nøye gjenstanden som blåses opp for å forhindre overoppblåsing. Bruk en pålitelig trykkmåler regelmessig, ettersom trykkmåleren på pumpen kun er for referanse og kanskje ikke gir nøyaktige avlesninger.
34. Ta vare på disse instruksjonene for senere referanse. Følg dem alltid og sørg for at andre som bruker pumpen gjør det samme. Hvis du låner ut pumpen til noen, gi også disse instruksjonene.



Batteripakke

- Batteriet er ikke fulladet ved kjøp. Lad det i 3–5 timer før første bruk. Hvis batteriet er helt utladet, er normal ladetid 3–5 timer. Koble fra ladekabelen umiddelbart etter at batteriet er fulladet.
- Bytt batteri når verktøyets ytelse begynner å avta. Overdreven varme er svært skadelig for batteriet— høyere varme fører til raskere strømtap og kortere batterilevetid.
- Selv om verktøyet fungerer bra, unngå overdreven utladning når batterinivået er lavt. Når verktøyets ytelse begynner å avta, slutt å bruke det og lad opp batteriet for å opprettholde optimal ytelse.

Lade batteriet

Når batteriet er satt korrekt inn i laderen og lades, vil det røde lyset være på.

Når batteriet er fulladet, vil det røde lyset slå seg av, og det grønne lyset tennes. Du kan deretter fjerne batteriet.

Når du lader flere batteripakker, la det gå 15 minutter mellom ladingene.

Etter flere lade- og utladningssykluser kan batteriet miste evnen til å holde en ladning.

Hvis dette skjer, skift ut batteriet.

Kast batteriene på et passende avfallsanlegg. Ikke kast batteriene i vanlige søppelbeholdere.

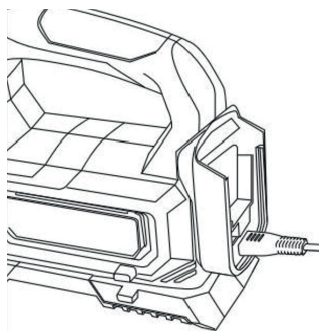
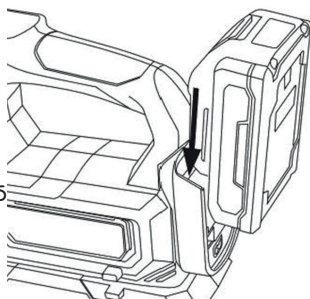
Installer batteripakken eller 12V bilstrømadapter

Installer batteripakken:

Skyv batteripakken inn i kontakten til du hører et klikk. Sørg for at låsen er på plass og at batteriet sitter trygt før bruk.

For å fjerne:

Trekk ut batteripakken mens du trykker på batteriets frigjøringslås.

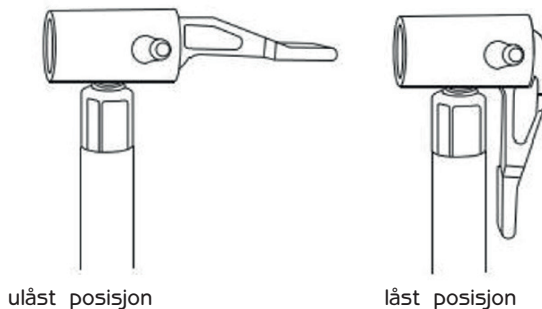


Installere 12 V bilstrømadapter:

1. Løsne ledningen før bruk. Hvis et batteri er installert, fjern det først ved å trykke på batterifrigjøringsknappen og trekke det ut.
2. Plugg 12 V bilstrømadapteren inn i maskinen.
3. Koble adapteren til bilkontakten. Når klar til bruk, start bilen.

Koble luftchucken til ventilstammen.

1. Skyv luftchuckklemmen opp, slik at den er i ulåst posisjon.
2. Plasser luftchucken på ventilstammen og sørg for at den gjengede delen av stammen er inne i luftchucken.
3. Trykk luftchuckklemmen ned til den stopper eller er parallell med slangen.

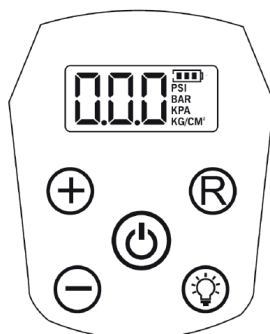


Merk: Feilkoblede slanger eller tilbehør kan løsne under høytrykk og forårsake alvorlige skader.

Bruk

Merk: Når du bruker pumpen, sørg for at slangen er fri for hindringer. Hvis slangen er blokkert, kan den bli overopphetet.

Still inn trykkverdien.



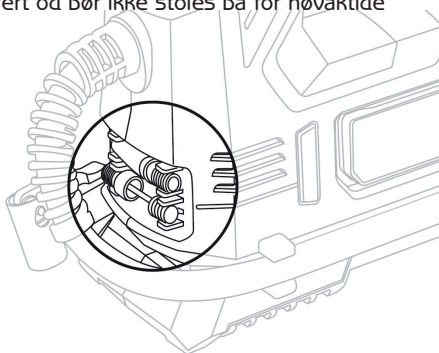
1. Trykk på «⏻»-knappen (På/Enhet) for å vise gjeldende dekktrykk på måleren.
2. Trykk på «R»-knappen for å velge måleenheten for dekktrykk fra PSI, KPA, BAR eller KG/CM².
3. Bruk «+»- eller «-»-knappen for å justere det forhåndsinnstilte dekktrykket:
Hold inne knappen for rask justering av trykket.
Trykk kort på knappen for å finjustere det forhåndsinnstilte trykket.
Merk: Justeringer øker med 0,05 BAR & KG/CM², 1 PSI eller 5 KPA.
Den forhåndsinnstilte trykkverdien lagres automatisk etter tre sekunder.
4. Trykk på bryteren for å starte oppblåsing. Pumpen stopper automatisk når det forhåndsinnstilte trykket er nådd.
5. For å slå på LED-lyset, trykk på «⏻»-knappen (På/Enhet) og deretter på «💡»-knappen.
6. Trykk på «💡»-knappen igjen for å sette LED-lyset i blinkende modus.

Merk: Toleransen til pumpen er +/- 2 PSI. En avkjølingstid på 30 minutter er nødvendig for hver 10. minutters kontinuerlig bruk.

- For å tilbakestille dekktrykkenheten, trykk «R» etter å ha stilt inn det forhåndsinnstilte trykket.
- Den digitale måleren lagrer den forhåndsinnstilte måleenheten og trykkverdien fra forrige operasjon.

Merk:

- Trykkmåleren er ikke kalibrert og bør ikke stoles på for nøyaktige verdier. Kontroller alltid dekktrykket med en pålitelig måleenhet etter pumping. Å kjøre med feil oppblåste dekk kan føre til alvorlige skader.
- Ikke la gjenstander være uten tilsyn mens de blåses opp. Overoppblåsing kan føre til at gjenstander sprekker, noe som potensielt kan resultere i alvorlige skader.
- Pumpen kan blåse opp til 8,2 bar. For å forhindre overoppblåsing, følg nøye instruksjonene på gjenstandene som blåses opp. Overskrid aldri det anbefalte trykket for å unngå skader på produktet.



NO

23

Oppbevaring av luftslanger og tilbehør.

Når ikke i bruk, oppbevar slangen i de angitte lagringsområdene på begge sider av verktøyet. De medfølgende adapterne og nålene kan også oppbevares i disse oppbevaringsrommene.

Deler

Det medfølgende tilbehøret har ulike funksjoner:

Den koniske adapteren brukes til å blåse opp små gjenstander, for eksempel barneleker, som vanligvis krever manuell oppblåsing gjennom en klemventil.

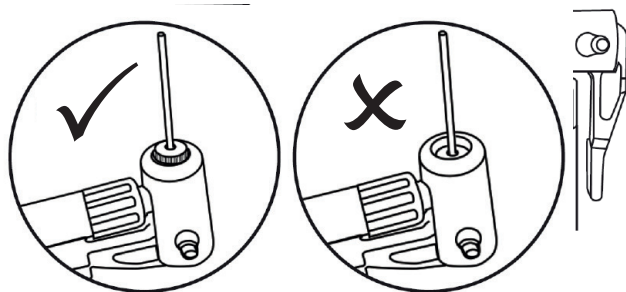
Sportsballnålen er designet for å blåse opp ulike typer baller eller andre gjenstander som krever denne typen nål.

Merk: Når du blåser opp gjenstander med et trykk på 10 PSI eller mindre, må du kontrollere trykket etter hver korte oppblåsning ved å føle eller bruke en kalibrert måleenhet for å sikre nøyaktighet.

Hvordan installere ballnålen.

Bruk ballnålen til å blåse opp sportsballer som basketballer og fotballer. De medfølgende bildene illustrerer hvordan du fester munnstykket til luftchucken.

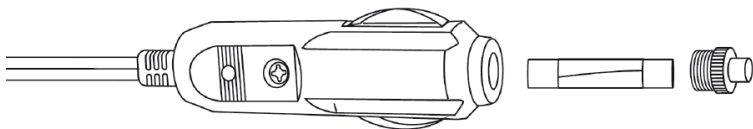
Merk: Ikke sett ballnålen helt inn i luftchucken, da dette kan blokkere eksosnålhullet fullstendig.



Bytte sigaretttennerens hovedsikring

Hvis sigaretttenneren ikke kan gi strøm til pumpen, sjekk hovedsikringen og se om den er ødelagt.

Som vist nedenfor, skru av hodet på sigaretttennere og ta ut den ødelagte hovedsikringen. Bytt den ut med en ny hovedsikring, og skru på hodet igjen.



Miljøinformasjon

Elektrisk og elektronisk utstyr (EEE) inneholder materialer, komponenter og stoffer som kan være farlige og skadelige for menneskers helse og for miljøet hvis elektronisk og elektrisk avfall (WEEE) ikke avhendes riktig. Produkter som er merket med symbolet nedenfor (søppeldunk med kryss over), er elektrisk og elektronisk utstyr. Søppeldunken med kryss over symboliserer at avfall av elektrisk og elektronisk utstyr ikke må kastes i det usorterte husholdningsavfallet, men behandles som spesialavfall.



NO

25



SE

26

Tekniska specifikationer

Kompressor 18V == Li Ion (solo), 12V == Cigarettändardriven

Tomgångsvarvtal: 18500 /min

Max. tryck: 120 PSI

Med LED-lampa och LCD-display

Tryck:

0–40 PSI: +/-1 PSI, 40–80 PSI: +/-3 PSI, 80–120 PSI: +/-2 PSI;

120–150 PSI: +/-8 PSI

Motorns driftläge S3 25 %

Uppblåsningstid:

Bilhjul 195/65 R15 från 0 till 35 PSI: ca 4–5 min

Cykelhjul från 0 till 120 PSI: ca 0,5–1 min

Basketboll från 0 till 8 PSI: ca 0,2–1 min

Tillbehör:

1 x bolluppblåsningsmunstycke

1 x 10 A termosäkring

Plastblåsmunstycke

1 x munstycksadapter

Buller:

LWA=84 dB(A), KWA=3 dB(A)

LpA=73 dB(A), KpA=3 dB(A)

Vibration:

ah=2,1 m/s²

K=1,5m/s²

Vibration	Max. exponering
2,5 m/s ²	8 timmar
3,5 m/s ²	4 timmar
5 m/s ²	2 timmar
7 m/s ²	1 timme
10 m/s ²	30 minuter

Särskilda säkerhetsanvisningar

1. För att minska risken för elektriska stötar, doppa inte ner uppblåsaren i vatten eller andra vätskor. Undvik att placera eller förvara apparaten där den kan falla eller dras ner i ett badkar eller handfat.
2. Använd denna produkt endast med kompatibla batterier och laddare.
3. Var uppmärksam när du använder uppblåsaren. Var uppmärksam på dina handlingar och använd sunt förnuft. Använd inte uppblåsaren om du är trött eller påverkad av droger eller alkohol, eftersom ouppmärksamhet kan leda till allvarliga skador.
4. Håll alltid rätt fotfäste och balans när du använder uppblåsaren. God stabilitet hjälper till att säkerställa bättre kontroll i oväntade situationer.
5. Använd skyddsglasögon under användning. Använd vid behov dammfiltermask, halssäkra skyddsskor, hjälm eller hörselskydd.
6. Undvik att bära löst sittande kläder och håll långt hår säkert. Lösa kläder, smycken eller långt hår kan dras in i luftintaget och orsaka blockering eller skada på maskinen.
7. Använd inte uppblåsaren på stegar eller instabila ytor. Ett stabilt fotfäste på fast mark förbättrar kontrollen och minskar risken för olyckor.
8. Montera inte isär uppblåsaren. Undvik att använda den nära brandfarliga vätskor, gaser eller explosiva miljöer, eftersom interna gnistor kan antända ångor.
9. Förvara uppblåsaren i en torr, temperaturkontrollerad miljö. Förvara den inte i fuktiga förhållanden eller vid temperaturer under 10 °C eller över 35 °C.
10. Kontrollera om det finns felinriktade eller fastnade rörliga delar, trasiga komponenter eller andra tillstånd som kan påverka uppblåsarens funktion. Om den är skadad, reparera uppblåsaren före användning. Många olyckor beror på dåligt underhållna verktyg.
11. Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren för din modell. Tillbehör designade för en uppblåsare kan utgöra en risk för skador om de används med en annan modell.
12. Håll uppblåsaren och dess handtag torra, rena och fria från fett. Använd en ren duk för rengöring. Använd aldrig bromsvätska, bensin, petroleumprodukter eller starka lösningsmedel, eftersom dessa kan orsaka förlust av kontroll och försämring av plasthöljet.
13. Rikta inte uppblåsaren mot dig själv eller andra.
14. Håll uppblåsarens utsida torr, ren och fri från olja och fett. Använd



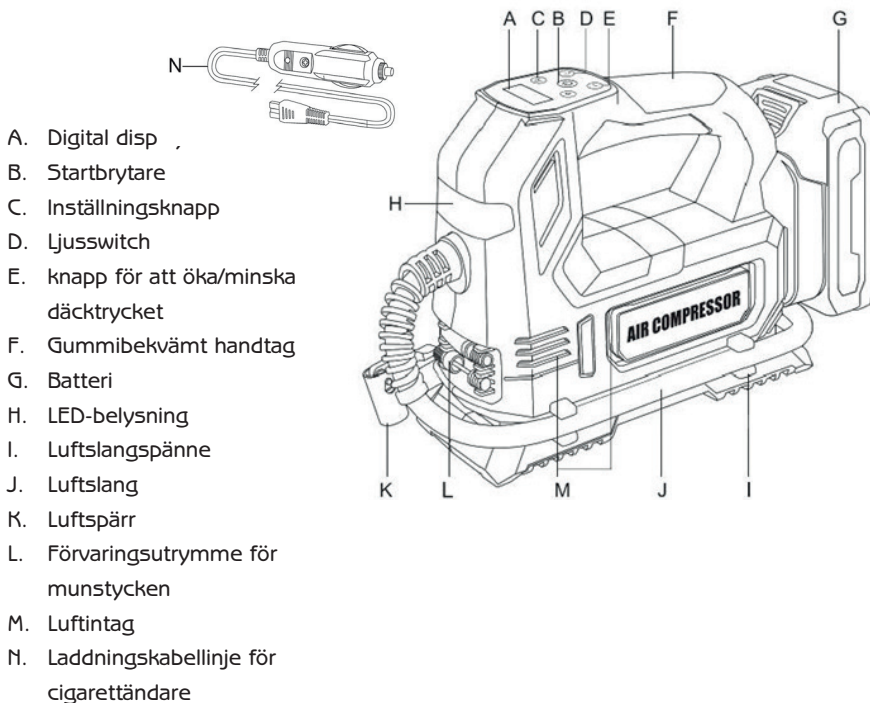
SE

27

en ren duk för rengöring. Använd inte bromsvätska, bensin, petroleumprodukter eller starka lösningsmedel, eftersom de kan skada plasthöljet.

15. Överskrid inte trycket för någon komponent i systemet.
16. Skydda material och luftledningar från skador eller punkteringar. Håll slangar och ström borta från vassa föremål, kemikalieläckor, olja, lösningsmedel och våta golv.
17. Endast kvalificerad underhållspersonal bör reparera uppblåsaren. Reparationer eller underhåll av okvalificerade personer kan utgöra en risk för skador. Använd alltid identiska reservdelar när du servar uppblåsaren. Följ underhållsinstruktionerna i denna bruksanvisning, eftersom användning av icke-auktoriserade delar eller underlåtenhet att följa korrekta procedurer kan leda till elektriska stötar eller skada.
18. Bekanta dig med uppblåsaren genom att noggrant läsa bruksanvisningen. Förstå dess tillämpningar, begränsningar och potentiella risker. Att följa denna vägledning hjälper till att minska risken för elektriska stötar, brand eller allvarliga skador.
19. Explosionsrisk: Överskrid inte det maximala trycket som är markerat på föremålet som blåses upp. Använd aldrig uppblåsaren vid ett tryck högre än 6,8 PA.
20. För att minska risken för elektriska stötar, håll uppblåsaren torr och förvara den inomhus.
21. Inspektera uppblåsaren för sprickor, hål eller andra defekter som kan äventyra säkerheten. Skär eller borra inte hål i uppblåsaren.
22. Se till att luftslangen är fri från hinder eller trassel. Blockera inte uppblåsnings- eller tömningsutloppet under användning, eftersom detta kan orsaka att uppblåsaren förlorar balans eller skadas.
23. Använd uppblåsaren endast för avsett ändamål. Ändra eller modifiera inte dess ursprungliga design eller funktion.
24. Felaktig användning eller missbruk av uppblåsaren kan orsaka skador. Lämna inte uppblåsaren utan tillsyn när luftslangen är ansluten.
25. Fortsätt inte använda uppblåsaren eller luftslangen om det finns luftläckage eller någon onormal funktion.
26. Koppla alltid bort luftkällan och strömmen när du justerar, reparerar eller inte använder uppblåsaren.
27. Försök inte dra eller bära uppblåsaren med luftslangen.
28. Följ alltid alla säkerhetsregler för uppblåsaren samt de säkerhetsföreskrifter som rekommenderas av tillverkaren. Detta hjälper till att minska risken för allvarliga personskador.

29. Denna produkt är endast avsedd för hem och är inte lämplig för industriella tillämpningar.
30. Använd inte uppblåsaren som en andningsapparat. Undvik att spruta tryckluft på personer eller djur och blås inte damm eller smuts mot dig själv eller andra. Att följa denna regel hjälper till att förhindra allvarliga skador.
31. Skydda dina lungor. Om damm genereras under användning, bär en mask eller ett andningsskydd för att minimera risken för andningsskador.
32. Använd inte uppblåsaren för att spruta kemikalier. Exponering för giftiga ångor eller kemikalier kan skada uppblåsarens komponenter.
33. Risk för bristning: Övervaka noggrant föremålet som blåses upp för att förhindra överuppblåsning. Använd en pålitlig vattennivåmätare regelbundet, eftersom vattennivåmätaren på uppblåsaren endast är för referens och kanske inte ger exakta avläsningar.
34. Behåll dessa instruktioner för framtida referens. Följ dem alltid och se till att andra som använder uppblåsaren gör detsamma. Om du lånar ut uppblåsaren till någon, tillhandahåll även dessa instruktioner.



Batterikassetten

- Batteriet är inte fulladdat vid köpet. Ladda det i 3–5 timmar före första användningen. Om batteriet är helt urladdat är den normala laddningstiden 3–5 timmar. Koppla ur laddningskabeln omedelbart efter att batteriet är fulladdat.
- Byt ut batteriet när verktygets prestanda börjar sjunka. Överdriven värme är mycket skadlig för batteriet – högre värme leder till snabbare strömförlust och kortare batteriets livslängd.
- Även om verktyget fungerar bra, undvik överdriven överurladdning när batteriet har låg ström. När verktygets prestanda börjar sjunka, sluta använda det och ladda batteriet för att bibehålla optimal prestanda.

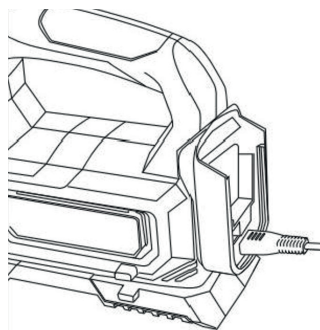
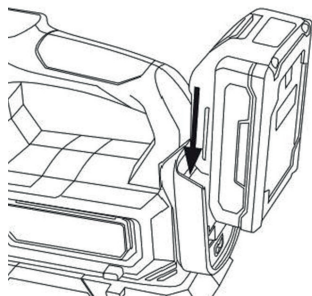
Ladda batteriet

När batteriet är korrekt isatt i laddaren och laddas kommer den röda lampan att lysa. När batteriet är fulladdat släcks den röda lampan och den gröna lampan tänds. Du kan sedan ta bort batteriet.

När du laddar flera batteripaket bör du tillåta ett intervall på 15 minuter mellan laddningarna.

Efter flera laddnings- och överurladdningscykler kan batteriet förlora sin förmåga att hålla en laddning. Om detta händer, byt ut batteriet.

Kassera batterier på en lämplig avfallsanläggning. Släng inte batterier i vanliga papperskorgar.



Installera batterikassetten eller 12 V billaddaren.

Installera batterikassetten:

Skjut in batterikassetten i uttaget tills du hör ett klick. Se till att spärren är på plats och att batteriet sitter säkert innan användning.

För att ta bort:

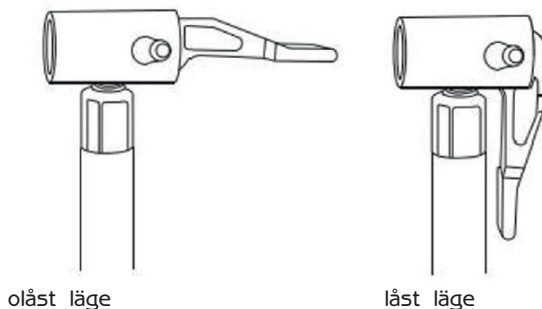
Dra ut batterikassetten samtidigt som du trycker på batterifrigöringsspärren.

Installera 12V billaddare:

1. Lös upp sladden innan användning. Om ett batteri är installerat, ta bort det först genom att trycka på batterifrigöringsknappen och dra ut det.
2. Stick in 12V billaddaren i maskinen.
3. Anslut strömadaptern till bilens uttag. När du är redo att använda, starta bilen.

Anslut luftchucken till ventilspindeln.

1. Tryck luftchuckklämman uppåt så att den är i olåst läge.
2. Placera luftchucken på ventilspindeln och se till att den gängade delen av ventilspindeln är inuti luftchucken.
3. Tryck ner luftchuckklämman tills den tar stopp eller är parallell med luftslangen.

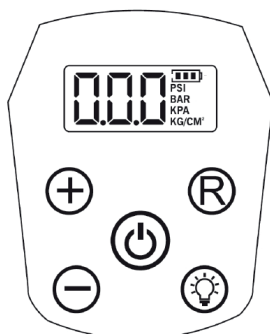


Observera: Felaktigt anslutna slangar eller tillbehör kan separera under tryck och orsaka allvarliga skador.

Användning

Observera: När du använder uppblåsaren, se till att slangen är fri från hinder. Om slangen är blockerad kan den bli överhettad.

Ställ in tryckvärdet



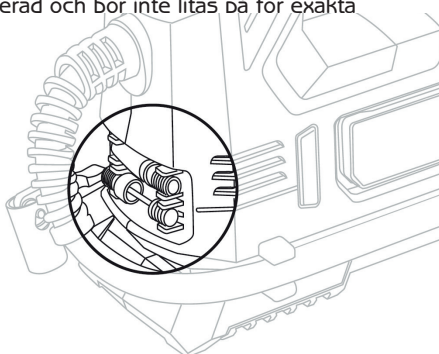
1. Tryck på "⏻"-knappen (På/Enhet) för att visa det aktuella däcktrycket på vattennivåmätaren.
2. Tryck på "R"-knappen för att välja mätningen av däcktrycket mellan PSI, KPA, BAR eller KG/CM².
3. Använd "+"- eller "-"-knappen för att justera det förinställda däcktrycket:
Tryck länge på knappen för snabb tryckjustering.
Tryck kort på knappen för att finjustera det förinställda trycket.
Observera: Justeringarna ökar med 0,05 BAR & KG/CM², 1 PSI eller 5 KPA.
Det förinställda tryckvärdet sparas automatiskt efter tre sekunder.
4. Tryck på brytaren för att starta uppblåsningen. Uppblåsaren stannar automatiskt när det förinställda trycket har uppnåtts.
5. För att tända LED-lampan trycker du på knapp "⏻" (På/Enhet) och sedan på knapp "💡".
6. Tryck på "💡"-knappen igen för att växla LED-lampan till blinkande läge.

Observera: Toleransen för uppblåsaren är +/- 2 PSI. En nedkylningstid på 30 minuter krävs för var 10:e minut av kontinuerlig användning.

- För att återställa mätningen av däcktryckenhet, tryck på "R" efter att ha ställt in det förinställda tryckvärdet.
- Den digitala vattennivåmätare sparas den förinställda mätenheten och den senaste operationens tryck .

Observera:

- Tryckmätaren är inte kalibrerad och bör inte litas på för exakta värden. Kontrollera alltid däcktryck med en pålitlig mätenhet efter uppblåsning. Att köra med felaktigt uppblåsta däck kan resultera i allvarliga skador.
- Lämna inte föremål utan uppsikt när du blåser upp dem. Överuppblåsning kan få föremål att spricka, vilket potentiellt kan leda till allvarliga skador.
- Uppblåsaren kan blåsa upp till 8,2 bar. För att förhindra överuppblåsning, följ noggrant instruktionerna för de föremål som blåses upp. Överskrid aldrig det rekommenderade trycket för att undvika produktfel.



SE

33

Förvaring av luftslangar och tillbehör

När den inte används, förvara slangen i de avsedda förvaringsutrymmena på båda sidor av verktyget. De medföljande adaptrarna och nålarna kan också förvaras i dessa förvaringsfack.

Enhetens delar

De medföljande tillbehören har olika funktioner:

Den koniska adaptern används för att blåsa upp små föremål såsom barnleksaker, som vanligtvis kräver manuell uppblåsning genom en nypventil.

Sportbollsnålen är utformad för att blåsa upp olika typer av bollar eller andra föremål som kräver denna typ av nål.

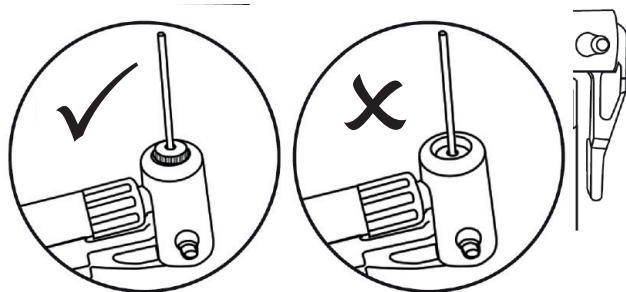
Observera: När du blåser upp föremål med ett tryck på 10 PSI eller mindre, kontrollera trycket efter varje kort uppblåsning genom att känna eller använda en kalibrerad mätenhet för att säkerställa noggrannheten.

Hur man installerar bollnålen

Använd bollnålen för att blåsa upp sportbollar som basketbollar och fotbollar.

De medföljande bilderna visar hur man fäster munstycket på luftchucken.

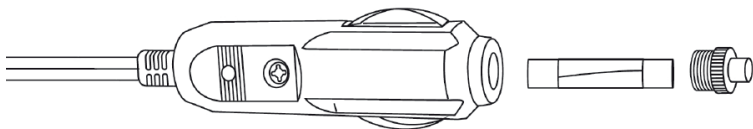
Observera: För inte in bollnålen helt i luftchucken, då detta kan blockera avgasnålens hål fullständigt.



Byta ut cigarettändarens termosäkring

Om cigarettändaren inte kan ge ström till uppblåsaren, kontrollera termosäkringen och se om den är trasig.

Som visas nedan, skruva av huvudet på cigarettändaren och ta ut den trasiga termosäkringen. Byt ut mot en ny termosäkring och skruva tillbaka huvudet.



Miljöinformation

Elektrisk och elektronisk utrustning (EEE) innehåller material som kan vara farliga och skadliga för människors hälsa och miljön om avfallet från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) inte avfallshanteras korrekt. Produkter (och batterier om sådana medföljer) som är märkta med den överkorsade soptunnan är elektrisk och elektronisk utrustning. Den överkorsade soptunnan symboliserar att enheten inte får slängas i hushållssoporna när den är uttjänt, utan ska avfallshanteras separat.



SE

35

The first part of the paper discusses the importance of understanding the cultural context of the research. It emphasizes that researchers must be sensitive to the values, beliefs, and practices of the community they are studying. This is particularly important in cross-cultural research, where differences in communication styles and social norms can lead to misunderstandings.

The second part of the paper focuses on the methodology used in the study. It describes the use of a mixed-methods approach, combining qualitative interviews with quantitative surveys. The qualitative interviews were conducted in the participants' homes, while the quantitative surveys were administered in a community center. This approach allowed the researchers to gain a deeper understanding of the participants' experiences while also collecting data that could be analyzed statistically.

The third part of the paper presents the findings of the study. It shows that there are significant differences in the way that men and women in the community perceive and experience certain aspects of their lives. For example, men are more likely to report feeling a sense of community and belonging, while women are more likely to report feeling isolated and unsupported. These findings have important implications for the development of community-based interventions.

The final part of the paper discusses the limitations of the study and suggests areas for future research. It notes that the study was conducted in a specific community and that the findings may not be generalizable to other populations. Future research should aim to explore these issues in a broader context and to develop interventions that are tailored to the needs of different communities.

EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
EF-SAMSVARSERKLÆRING
EU-DEKLARATION

Fremstillet i P.R.C. - Produsert i Kina - Tillverkad i P.R.C.
Bemyndiget repræsentant - Ansvarlig representant - Representant med fullmakt
Schou Company A/S, Nordager 31, DK-6000 Kolding



9078949 - 106216

18 V

erklærer herved på eget ansvar, at: Kompressor

erklærer med dette at: Kompressor

intygar härmed på eget ansvar, att: Kompressor

Er fremstillet i overensstemmelse med følgende DIREKTIVER:
Er fremstilt i samsvar med følgende standarder eller normative dokumenter:

Är tillverkad enligt följande DIREKTIV:
2014/30/EU - 2006/42/EU - 2011/65/EU

STANDARDER - STANDARDER - NORMER
EN IEC 63000:2018 - EN 55014-1:2017/A11:2020
EN 55014-2:1997/A2:2008 - EN ISO 12100:2010
EN 1012-1:2010 - EN 62841-1:2015/A11:2022

STANDARD FOR TEKNISK PROCEDURE
STANDARD ELLER TEKNISK FRAMGANGSMÅTE
STANDARD FÖR TEKNISKT FÖRFARANDE
EN IEC 55014-1:2021 - EN IEC 55014-2:2021

Fabrikant - Produsent - Tillverkare
jem & fix A/S, Skomagervej 12, 7100 Vejle, Danmark

Kirsten Vibeke Jensen
ComplianceManager

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Kirsten Vibeke Jensen'.



10.06.2025 – Schou Company A/S, Nordager 31, DK-6000 Kolding



DK:

KRAFT

Falke værktøjerne er stærke og kraftfulde. Falkens stærke næb symboliserer værktøjernes kraft.

PRÆCISION

Præcision er en iboende kvalitet, ikke bare i designet og fremstillingen af værktøjet, men også i brugen af det.

PÅLIDELIGHED

Forbrugeren vil altid erfare, at varemærket med sin høje kvalitet er ansvarligt og pålideligt.

INNOVATION

Falke lancerer nyheder i design såvel som funktion, og søger konstant at yde det ypperste.

NO:

KRAFT

Falke-verktøyene er sterke og kraftfulle. Falkens sterke nebb symboliserer verktøyenes kraft.

PREISJON

Presisjon er en del av kvaliteten, ikke bare under utforming og produksjon, men også i bruken av verktøyet.

PÅLITELIGHET

Forbrukeren vil erfare at varemærket med sin høye kvalitet alltid er sikkert og pålitelig.

INNOVASJON

Falke lanserer nyheter både i design og funksjon og streber hele tiden etter å yte det aller beste.

SE:

KRAFT

Falke verktygen är alltid starka och kraftfulla.

PRECISION

Precision är en del av kvalitén, inte bara i designen och tillverkningen av verktyget, men också när man använder det.

PÅLITLIGHET

Användaren kommer alltid att uppmärksamma att varumärket med sin höga kvalitet är pålitligt.

INNOVATION

Falke lanserar nyheter i design såväl som funktion och innehåller alltid den senaste tekniken.